|  |  |
| --- | --- |
| **ALLEGATO A)**Facsimile della domanda di ammissione alla selezione, da compilarsi in lingua italiana o lingua slovena(Il presente facsimile costituisce lo schema da seguire nella redazione della domanda - **senza effettuare alcuna alterazione al testo già presente se non dove espressamente indicato** - che dovrà essere redatta in carattere stampatello o dattiloscritto su carta libera e inviata al GECT GO). | **PRILOGA A)**Vzorec prijavnice na razpis, ki jo lahko prijavitelj izpolni v slovenskem ali italijanskem jeziku(Ta vzorec je v pomoč prijavi na razpis – **ne spreminjajte obstoječega besedila, če to ni izrecno navedeno** - ki jo je potrebno izpolniti s tiskanimi črkami ali natipkati na navaden papir in poslati EZTS GO. |

Al / p.n.

GECT GO / EZTS GO

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

*“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)”*

Via / ul. Cadorna 36, C/o Informest - 34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italia

pec@pec.euro-go.eu procurement@euro-go.eu

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Il/La sottoscritto/a Podpisani/a  |  | nato/a ilrojen/a  |  |
| av  |  | provincia/statopokrajina/država |  / |
| e residente astanujoč/a |  | provincia/statopokrajina/država |  / |
| in viaulica |  | n.št. |  |
| codice fiscaledavčna št. |  | Telefonotelefon |  |
| E-maile-pošta |  | Cellularemobilni telefon |  |
| PECvarna pošta |  | in qualita’ div vlogi |  |
| dell’impresapodjetje |  | con sede legale in via/piazzanaslov ulica |  |
| n.št. |  | CAPpoštna številka  |  |
| Luogokraj |  | provincia/statopokrajina/država |  |
| n. C.F. matična številka |  | P.IVAdavčna številka |  |
| Tel: |  | Fax |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lingua base di lavoro /  | SLO | ITA |
| Osnovni delovni jezik |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **E-mail o PEC sulla quale ricevere eventuali comunicazioni:****E-pošta ali varna pošta za morebitna sporočila:** |  |
| - dato atto di aver ricevuto dal GECT GO l’informativa prevista dall’art dell’art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003 relativa al trattamento dei dati personali conferiti nell’ambito del procedimento selettivo oggetto della presente domanda ed espresso, per quanto necessario, il relativo consenso al trattamento;- ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell’atto di notorietà)[[1]](#footnote-1) e consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell’art. 76 della medesima norma; - consapevole che, se, in seguito a verifica effettuata dal GECT GO, la dichiarazione resa dal/dalla sottoscritto/a dovesse rivelarsi mendace, ciò comporterebbe la decadenza dal beneficio conseguito ai sensi dell’art. 75 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445; in relazione all’ **AVVISO PUBBLICO ESPLORATIVO PER MANIFESTAZIONE DI INTERESSE FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI CERTIFICAZIONE ESTERNA INDIPENDENTE PER LA CERTIFICAZIONE DELLE SPESE SOSTENUTE DAGLI ENTI ATTUATORI NELL’AMBITO DEL PROGETTO SALUTE-ZDRAVSTVO DEI PROGETTI ITI – CUP B87H17000300007 – CIG Z072288645.****CHIEDE DI QUALIFICARSI COME:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | impresa singola |
|  | professionista singolo |

 | - ob upoštevanju, da sem s strani EZTS GO prejel/a obvestilo, predvideno v 13. členu Zakonske uredbe št. 196/2003 v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, pridobljenih v okviru izbirnega postopka, ki je predmet te vloge, in da sem dal/a soglasje za obdelavo, če je to bilo potrebno.- zavedajoč se, v skladu s 46. in 47. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000 (izjava na lastno odgovornost in izjava, ki nadomešča pisno izjavo)[[2]](#footnote-2), kazenske odgovornosti, ki lahko nastane v primeru lažne izjave v skladu s 76. členom istega odloka; - zavedajoč se, da, če se po preverjanju, ki ga izvede EZTS GO, izkaže, da je izjava, ki jo je podal/a podpisani/a, lažna, se pridobljene pravice lahko odvzamejo v skladu s 75. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000;glede na **JAVNI RAZPIS ZA PRIJAVO INTERESA Z NAMENOM NEPOSREDNE DODELITVE NALOG NEODVISNEMU ZUNANJEMU IZVAJALCU ZA PREGLED UPRAVIČENOSTI IZDATKOV, KI SO JIH IMELI IZVEDBENI ORGANI V OKVIRU PROJEKTA ZA CTN SALUTE – ZDRAVSTVO – CUP B87H17000300007 – CIG Z072288645.****SE PRIJAVLJAM KOT:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | podjetje |
|  | samostojni izvajalec |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **A tal fine dichiara i seguenti****requisiti per la partecipazione:** | **V ta namen izjavljam sledeče****pogoje za prijavo:** |

**1)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sono in possesso dei requisiti di idoneità di cui all’art. 80 del D.lgs 50/2016 e s.m.i

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

 | Izpolnjujem pogoje iz 80. člena Zakonodajne uredbe 50/2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami.

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

 |

**2)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sono in possesso dei requisiti di ONORABILITA' e INDIPENDENZA (art. 5 avviso)

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

 | Izpolnjujem pogoje za DOBRO IME in NEODVISNOST (5. čl. razpisa)

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

 |

**3)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| di possedere tutti i titoli/abilitazioni richiesti dalla normativa del paese in cui opera per lo svolgimento dell’incarico (anche in alternativa tra a) e b)):

|  |  |
| --- | --- |
|  | a) |
|  | In Italia: essere iscritto all’Albo di competenza per l’esercizio dell’attività di revisore o di commercialista o esperto contabile da almeno tre anni.Albo di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Iscrizione n. \_\_\_\_\_\_\_ dd.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | b) |
|  | In Slovenia: essere abilitato da almeno tre anni all’esercizio della revisione legale dei conti annuali ai sensi della Direttiva 2006/43/CE del Parlamento europeo e del Consiglio o essere un impiegato pubblico delegato da almeno tre anni dall’organo nazionale competente ad effettuare la revisione dei beneficiari Albo di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Iscrizione n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_dd.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Abilitazione n. / dd. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

c) non essere stato revocato per gravi inadempienze, negli ultimi tre anni, dall'incarico di revisore dei conti/sindaco di società ed Enti di diritto pubblico e/o privato.

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

 | da ima vse nazive/licence, ki jih zahtevajo predpisi države, v kateri bo opravljal nalogo (tudi alternativno med a) in b)):

|  |  |
| --- | --- |
|  | a) |
|  | v Italiji: mora biti vpisan najmanj tri leta v pristojni register in izvajati dejavnost revizorja, pooblaščenega revizorja ali računovodskega strokovnjaka;Register v \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Vpis št. \_\_\_\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | b) |
|  | v Sloveniji: mora biti pooblaščen najmanj tri leta za opravljanje revizije računovodskih izkazov v skladu z Direktivo 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ali biti državni uslužbenec, ki ima pooblastilo najmanj tri leta od ustreznega državnega organa za revidiranje upravičencev Register v \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Vpis št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Pooblastitev št. / z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

c) ne sme biti v zadnjih treh letih odstavljen s položaja revizorja/zakonitega revizorja v javnih in/ali zasebnih družbah in ustanovah zaradi hudih kršitev.

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

 |

**4)**

|  |  |
| --- | --- |
| di aver maturato almeno tre anni di esperienza nella verifica e nel controllo documentale nonché nella certificazione di spese sostenute da soggetti pubblici e/o privati **italiani** nell’ambito di progetti finanziati con fondi comunitari (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario) | da imam najmanj tri leta izkušenj na področju preverjanja dokumentacije kot tudi potrjevanja stroškov, ki jih imajo **italijanski** javni in/ali zasebni subjekti v okviru projektov, financiranih iz evropskih sredstev (za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno) |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro:Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Nome progetto/ naziv projekta |  |
| Inizio e fine incarico / Začetek in konec dela  |  |
| Totale mesi:Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

|  |  |
| --- | --- |
| di aver maturato almeno tre anni di esperienza nella verifica e nel controllo documentale nonché nella certificazione di spese sostenute da soggetti pubblici e/o privati **sloveni** nell’ambito di progetti finanziati con fondi comunitari (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario) | da imam najmanj tri leta izkušenj na področju preverjanja dokumentacije kot tudi potrjevanja stroškov, ki jih imajo **slovenski** javni in/ali zasebni subjekti v okviru projektov, financiranih iz evropskih sredstev (za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno) |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione datore di lavoro/ ente/ organismo/ altro:Ime delodajalca/ ustanove/ organa/ drugo: |  |
| Nome progetto/ naziv projekta |  |
| Inizio e fine incarico / Začetek in konec dela  |  |
| Totale mesi:Skupaj mesecev: |  |
| Mansione svolta (**max 5 righe**):Naloge (**največ 5 vrstic**): |  |

**5)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| che l’impresa che rappresenta (o il professionista) è in possesso dei seguenti requisiti di capacità economica e finanziaria di cui all’art. 83 del D.Lgs. 50/2016 e corrispondenti al servizio in oggetto (sufficiente livello di copertura assicurativa contro i rischi professionali o documento analogo da essere valutato dalla Stazione Appaltante)

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

Si allega: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | da ima podjetje, ki ga zastopam (ali samostojni zvajalec) ustrezno raven zavarovalnega kritja za poklicno tveganje v skladu z 83. členom Zakonodajne uredbe 50/2016 in ustrezajo predmetnim storitvam (izjaviti ustrezno raven zavarovalnega kritja za poklicno tveganje ali priložiti drugi dokument, katerega ustreznost bo ocenil naročnik)

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

V prilogi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |
| --- | --- |
| **e dichiara altresì i seguenti requisiti** **(titoli preferenziali a parita’ di altri titoli):** | **prav tako izjavljam naslednje pogoje****(prednostni pogoji v primeru enakovrednih kvalifikacij):** |

**1)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere conoscenza almeno di comprensione e produzione orale della seconda lingua di lavoro del GECT GO, quindi italiano o sloveno (livello minimo europeo B2 comprensione e parlato) oltre a quella dichiarata come lingua di lavoro:(indicare lingua/e conosciuta/e) | da imam vsaj pogovorno znanje drugega delovnega jezika EZTS GO, torej italijanščine ali slovenščine (najmanj evropska raven B2 razumevanje in govorjenje) poleg navedenega osnovnega jezika:(navedite jezik/a) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | italiano / italijanščina |
|  | sloveno / slovenščina |

**2)**

|  |  |
| --- | --- |
| di possedere buona conoscenza della lingua inglese (livello minimo europeo B2 comprensione, parlato e produzione scritta ) | da imam dobro znanje angleščine (najmanj evropska raven B2 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje ) |

|  |  |
| --- | --- |
|  | si / da |
|  | no / ne |

|  |  |
| --- | --- |
| Alla presente domanda si allega:1. curriculum professionale Europass del esperto/i e collaborante/i, datato e **sottoscritto**, redatto secondo il formato europeo, da cui si evincano i requisiti specifici richiesti sopra dichiarati e con l’autorizzazione espressa al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 s.m.i.2. copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore/sottoscrittori (richiesta a pena di esclusione dalla procedura – ad eccezione della domanda sottoscritta con firma digitale). | Tej vlogi prilagam:1. življenjepis Europass strokovnjaka/ov in sodelavk/sodelavcev na projektu, opremljen z datumom in **podpisom**, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih posebnih pogojev, ki sem jih zgoraj navedel/a in s pooblastilom za obdelavo osebnih podatkov na podlagi Zakonodajne uredbe št. 196/2003 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami. 2. fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis). |

Luogo / Kraj,

Data / Datum,

Firma[[3]](#footnote-3) / Podpis[[4]](#footnote-4)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. La dichiarazione sostitutiva di certificazione , prevista dal Dpr 445/2000, sostituisce la produzione di certificati nei rapporti con la pubblica amministrazione, con i gestori di servizi pubblici e con i privati che vi consentono. La dichiarazione sostitutiva dell’atto di notorietà e’ una dichiarazione, prevista dal Dpr 445/2000, che deve essere utilizzata nei rapporti con la pubblica amministrazione, con i gestori di servizi pubblici e con i privati che vi consentono, per comprovare stati, qualità personali e fatti a diretta conoscenza dell'interessato. [↑](#footnote-ref-1)
2. izjava na lastno odgovornost, predvidena z Uredbo predsednika republike št. 445/2000 nadomešča izdajo in predložitev uradnih potrdil pri poslovanju z javno upravo, izvajalci javnih storitev in zasebniki. Izjava, ki nadomešča pisno izjavo, predvidena z Uredbo predsednika republike št. 445/2000 se uporablja pri poslovanju z javno upravo, izvajalci javnih storitev in zasebniki pri dokazovanju statusa, osebnih podatkov in neposrednih znanj zainteresiranih. [↑](#footnote-ref-2)
3. *Le dichiarazioni contenute nella domanda non richiedono autenticazione della sottoscrizione da parte di pubblico ufficiale.*  [↑](#footnote-ref-3)
4. *Za izjave iz vloge ni potrebna overitev podpisa s strani javnega uslužbenca.*  [↑](#footnote-ref-4)